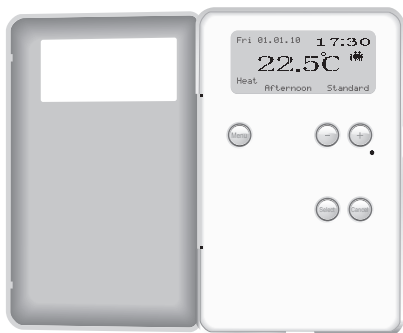


Instruction Manual

 **SALUS**[®]

Model no. ERT 52

EN Programmable room-thermostat



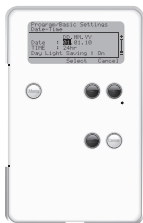
CE

SYSTEM INITIAL

After connecting 230V AC or pressing reset button, please select the Language, Date and Time.



Press + or - to select language then press **Select** buttons to confirm language
Remark: The default is English.

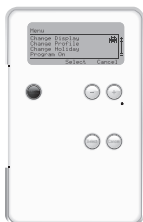


LCD prompts user to select Date, time and Daylight Saving.
Press + or - to change the value of Date, 24/12hr, Time and Daylight Saving.
Press **Select** buttons to next setting values.



Remark: DD/MM/YY is different for the different language.

NAVIGATION



1

In the normal display, press any key to activate the display and turn on the backlight. Access the Main Menu by pressing the **Menu** Button.



2

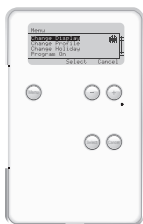
Navigate through the menu by pressing - for lower and + for higher entries.



3

Enter the selected topic by pressing the **select** Button or leave to the previous menu without any changes by pressing **cancel**.

BASIC OPERATION



Change Display

The ***Change Display***-Menu offers the ***Full Screen***, ***Selected Screen*** and ***Basic Screen*** view.



Change Profile

In the ***Change Profile***-Menu you can choose between the ***Family***, ***Single***, ***Office***, ***Name 1*** and ***Name 2*** Profile.



Change Holiday

In the ***Change Holiday***-Menu you can make your holidays settings and turn them ***On*** or ***Off***.

BASIC OPERATION



Program On/Off

In the **Program**-Menu you can choose between **Program** or **Manual** operation mode.



Key Lock

By pressing the - and + button for a few seconds, a Key Lock can be activated to protect the device from failure operation.



Manual operation

By pressing the - or + buttons, the manual operation mode will be activated. Current Programs will be overwritten until the next daytime starts.

PROGRAM-MENU



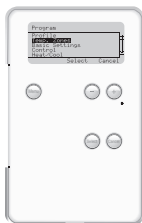
Program Menu

To access the program-menu, open the hatch and press **-** button twice and then press **select** and **cancel** at the same time for a few seconds.



Basic Settings

Enter the **Basic Settings**-Menu to adjust **Date/Time** (24, 12 hrs), **Language** and **Maintenance** settings.



Temp. Zones

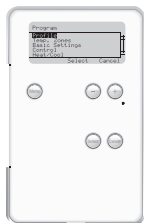
Enter the **Temp. Zones**-Menu to adjust the temperatures of the **Comfort**, **Standard** and **Reduced** zones.

The three temperature zones can be allocated to the six daytimes. If you modify a temperature zone, the temperature-settings within the profiles will change as well. The zones are preinstalled with these temperatures:

Comfort 24°C

Standard 20°C

Reduced 16°C



Profile

Enter the **Profile**-Menu to adjust the detailed settings of the **Family**, **Single**, **Office**, **Name 1** and **Name 2** Profiles.

	Daytimes	Time	Family	Single	Office	Name 1	Name 2
Mon - Fri	Early Morning	06:00 - 08:00	Comfort	Comfort	Comfort	Comfort	Comfort
	Morning	08:00 - 12:00	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard
	Noon	12:00 - 14:00	Comfort	Comfort	Comfort	Comfort	Comfort
	Afternoon	14:00 - 18:00	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard
	Evening	18:00 - 23:00	Comfort	Comfort	Comfort	Comfort	Comfort
	Night	23:00 - 06:00	Reduced	Reduced	Reduced	Reduced	Reduced
Sat - Sun	Early Morning	06:00 - 08:00	Comfort	Comfort	Comfort	Comfort	Comfort
	Morning	08:00 - 12:00	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard
	Noon	12:00 - 14:00	Comfort	Comfort	Comfort	Comfort	Comfort
	Afternoon	14:00 - 18:00	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard
	Evening	18:00 - 23:00	Comfort	Comfort	Comfort	Comfort	Comfort
	Night	23:00 - 06:00	Reduced	Reduced	Reduced	Reduced	Reduced



Heat/Cool

Enter the **Heat/Cool**-Menu to activate the **Heat** or **Cool** function of the device.



Control

Enter the **Control**-Menu to make changes on the **Span**, **Communicate**, **Frost***, **Output**, **VP** and **Temperature Offset** settings.

* Thermostat serves as protection against frost and keeps temperature constant at 5°C.

Communicate :

- NSB On = Night Setback On
- NSB Off = Night Setback Off
- Com Off = Heat/Cool + Night Setback Off
- Com 4°C = Heat/Cool + Night Setback 4°C
- Com 2°C = Heat/Cool + Night Setback 2°C

Com signal control not only Night Setback, but also Heat/ Cool selection to the slaves

Note : If you install ERT 22 or 32 in your system, ERT 52 can control them via the communication terminal.

The Heat/Cool and the Setback 2°C or 4°C can be selected by ERT 52 via communication terminal. At this moment, the original settings of Heat/Cool and setback of ERT 22 and ERT 32 will be overridden by ERT 52.

Purpose and correct use:

The ERT 52 room thermostat is an electronic digital temperature control system for electrical control of hot-water and heating systems, and functions as a trigger for electro-thermal actuators or other electrical devices

It may be used only in dry and closed rooms. Relative air humidity in the room may not exceed 95%.

This thermostat may be installed only by qualified electricians in accordance with these fitting instructions. These professionals are responsible for observing existing standards and regulations.

Installation must always be implemented while device is disconnected from the mains, with due regard for safety regulations.

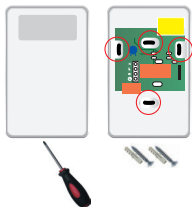
The thermostat must be positioned so that it is not covered by net curtains, furniture or other objects. The control unit must not be installed in the immediate vicinity of heat sources either (e.g. lights, fireplaces, direct sunlight, etc), and should not be impaired by draughts. Only in this way will room temperature be detected with precision, with exact control being implemented accordingly.

Important: disconnect thermostat from mains before opening.

DATA SPECIFICATION SHEET

Operating voltage:	230V AC / 50Hz
Max. switching current:	4 (2) A
Protection class:	IP 30
Dimensions W/H/D:	84 mm / 132 mm / 30 mm
Temperature setting range:	10°C - 35°C
Operation temperature	0°C - 40°C
Storage temperature:	-20°C - 60°C
Agency approved	CE

WALL MOUNTING



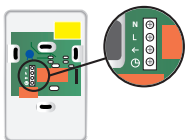
Before mounting, separate housing cover from base plate. Proceed as follows:

- Loosen screw located on lower side.
- Open the housing by pulling off the housing cover on the lower side, then lift off.
- Now mount the base plate with the supplied screws firmly to the wall, or onto the flush-mounting container.

Do not mount the thermostat ERT52 on electrically conductive surfaces.

WIRING PLAN

Wire the thermostat only in accordance with the wiring plan below:



Version 230 V

Terminal	
N	Neutral wire
L	230 VAC supply
←	Switch output (actuator, terminal strip)
🕒	Supply for Setback / communication terminal output



German Office
SALUS Controls GmbH
Deutschland
Dieselstr. 34
D-63165 Mühlheim am Main

Tel. 06108 825 850

www.salus-controls.de
Email: info@salus-controls.de

UK Office
Salus Controls plc, Salus House,
Dodworth Business Park South,
Whinby Road, Dodworth,
Barnsley S75 3SP

Tel: 01226 323961

www.salus-tech.com
Email: tech@salus-tech.com

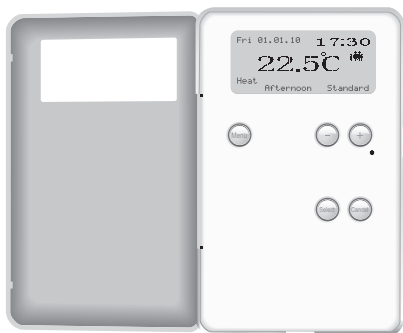


Bedienungsanleitung

 **SALUS**[®]

Modellnr. ERT 52

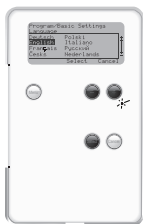
DE *Programmierbarer Raumthermostat*



CE

Systeminitialisierung

Nach dem erstmaligen Einschalten oder nach dem betätigen des Resets, können Sie Sprache, Datum und Zeit einstellen.



Mit den Tasten + und - gelangen Sie zu der gewünschten Sprache. Mit Select übernehmen Sie die ausgewählte Sprache.

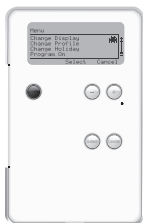


Anschließend werden Datum und Uhrzeit mit Hilfe der - und + Tasten ausgewählt und mit der Select-Taste übernommen.



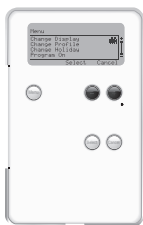
Im Menü Sommerzeit können Sie die Sommerzeit aktivieren/deaktivieren.

NAVIGATION



1

Drücken Sie bei normaler Display-Anzeige eine beliebige Taste, um das Display zu aktivieren und die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten. Rufen Sie das Hauptmenü auf, indem Sie die **Menu**-Taste drücken.



2

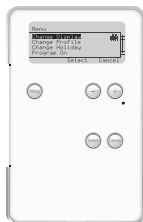
„Navigieren Sie mit den Tasten plus(+) und minus(-) durch das Menü. Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt mit der Select-Taste aus. Mit der Cancel-Taste gelangen Sie zum vorherigen Menü zurück ohne die geänderten Einstellungen zu übernehmen.“



3

Geben Sie den gewählten Inhalt ein, indem Sie die Select-Taste drücken, oder kehren Sie zum vorherigen Menü zurück, ohne Veränderungen vorzunehmen, indem Sie Cancel drücken.

GRUNDFUNKTIONEN



Darstellung ändern

Das **Anzeige ändern**-Menü bietet die Ansicht **Vollbild**, **Ausgewählte** und **Basis Ansicht**



Profil ändern

Im Profil **ändern**-Menü können Sie zwischen den Profilen **Famili**, **Einzel**, **Büro**, **Name 1** und **Name 2** wählen.



Urlaub ändern

Im **Urlaub ändern**-Menü können Sie Ihre Urlaubseinstellungen festlegen und sie aktivieren oder deaktivieren.

GRUNDFUNKTIONEN



Programm Ein/Aus

Im **Programm**-Menü können Sie zwischen den Betriebsmodi **Programm** oder **Manuellen** wählen.



Tastensperre

Wenn Sie die - und + Taste für ca. drei Sekunden gedrückt halten, können Sie die Tastensperre aktivieren, um das Gerät vor versehentlichen Eingaben zu schützen. Durch erneutes drücken der beiden Tasten für ca. drei sekunden wird die Tastensperre wieder aufgehoben



Manueller Betrieb

Wenn Sie die - oder + Taste drücken, wird der manuelle Betriebsmodus aktiviert. Die aktuellen Programme werden bis zum Beginn der nächsten programmierten Tageszeit überschrieben.

PROGRAMM-MENÜ



Programm-Menü

Um das **Programm**-Menü aufzurufen, öffnen Sie die Klappe und drücken Sie zweimal die - Taste. Halten Sie anschließend **Select** und **Cancel** für etwa drei Sekunden gleichzeitig gedrückt.



Grundeeinstellungen

Öffnen Sie das **Grundeeinstellungen**-Menü, um **Tag - Uhrzeit (12, 24 Stunden)**, **Sprache** und **Wartung** einzustellen.

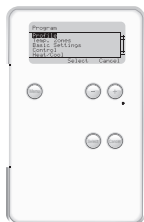


Temp.- Zonen

Öffnen Sie das **Temp.- Bereich**-Menü, um die Temperaturen für die Zonen **Komfort**, **Standard** und **Reduz** einzustellen.

Die drei Temperaturzonen können den sechs Tageszeiten zugewiesen werden. Wenn Sie eine Temperaturzone modifizieren, ändert sich die Temperatureinstellung in den anderen Profilen ebenfalls. Die Zonen sind mit den folgenden Temperaturen vorprogrammiert:

Komfort 24°C Standard 20°C Reduz 16°C



Profil     

Öffnen Sie das **Profil**-Menü, um die detaillierten Einstellungen der **Profile Familie, Single, Büro, Name 1** und **Name 2** zu ändern.

Wählen Sie das Profil ändern Menü aus um die einzelnen Profile anzupassen

	Tageszeiten	Zeit	Familie	Single	Office	Name 1	Name 2
Mo - Fr	Früher Morgen	06:00 - 08:00	Komfort	Komfort	Komfort	Komfort	Komfort
	Morgen	08:00 - 12:00	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard
	Mittag	12:00 - 14:00	Komfort	Komfort	Komfort	Komfort	Komfort
	Nachmittag	14:00 - 18:00	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard
	Abend	18:00 - 23:00	Komfort	Komfort	Komfort	Komfort	Komfort
	Nacht	23:00 - 06:00	Verringert	Verringert	Verringert	Verringert	Verringert
Sa - So	Früher Morgen	06:00 - 08:00	Komfort	Komfort	Komfort	Komfort	Komfort
	Morgen	08:00 - 12:00	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard
	Mittag	12:00 - 14:00	Komfort	Komfort	Komfort	Komfort	Komfort
	Nachmittag	14:00 - 18:00	Standard	Standard	Standard	Standard	Standard
	Abend	18:00 - 23:00	Komfort	Komfort	Komfort	Komfort	Komfort
	Nacht	23:00 - 06:00	Verringert	Verringert	Verringert	Verringert	Verringert



Heizen/Kühlen

Öffnen Sie das **Heizen/Kühlen**-Menü, um die Heizungs- oder Kühlfunktion zu aktivieren



Steuerung

Öffnen Sie das **Kontroll**-Menü, um die Einstellungen **Kommunikation, Frost, Ventilschutzfunktion und Temperaturabgleich**

* Der Thermostat schützt gegen Frost und hält die Temperatur konstant bei 5°C.

Kommunikation :

NSB EIN = Nachtabsenkung EIN

NSB AUS = Nachtabsenkung AUS

Kom OFF = Heizen/Kühlen +
Kommunikation AUS

Kom 4°C = Heizen/Kühlen +
Kommunikation mit 4°C
Absenkung

Kom 2°C = Heizen/Kühlen +
Kommunikation mit 2°C
Absenkung

Im Kommunikationsmodus werden die Signale Absenkung mit 2°C, Absenkung mit 4°C und Heizen/Kühlen an ERT22 und ERT32 übertragen.

Verwendungszweck und korrekte Verwendung:

Der ERT 52 Raumthermostat ist ein elektronisches digitales Temperaturkontrollsystem zur elektrischen Steuerung von Heißwasser- und Heizungssystemen. Er fungiert als Auslöser für elektrothermische Stellantriebe.

Er darf nur in trockenen und geschlossenen Räumen verwendet werden. Die relative Luftfeuchtigkeit in dem Raum darf 95 % nicht überschreiten.

Dieser Thermostat darf nur von einem qualifizierten Elektriker gemäß dieser Installationsanleitung installiert werden. Diese Fachleute sind verantwortlich für die Einhaltung der bestehenden Normen und Vorschriften.

Die Installation darf nur durchgeführt werden, wenn das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist und nur unter Berücksichtigung der Sicherheitsvorschriften.

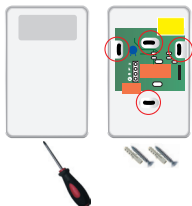
Der Thermostat muss so platziert werden, dass er nicht von Stores, Vorhängen oder anderen Gegenständen verdeckt wird. Der Regler darf nicht in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen installiert werden (z. B. Lampen, Kaminen, direktem Sonnenlicht usw.) und sollte nicht durch Zugluft beeinträchtigt werden. Nur so wird die Raumtemperatur präzise erfasst und die genaue Temperaturregelung entsprechend ausgeführt.

Wichtig: Trennen Sie die Verbindung zwischen Thermostat und Stromnetz, bevor Sie ihn öffnen.

TECHNISCHES DATENBLATT

Betriebsspannung:	230V AC / 50Hz
Max. Schaltstrom:	4 (2) A
Schutzklasse:	IP 30
Abmessungen B/H/T:	84 mm / 132 mm / 30 mm
wählbarer Temperaturbereich:	10°C - 35°C
Betriebstemperatur:	0°C - 40°C
Lagertemperatur:	-20°C - 60°C
Behördlich zugelassen	CE

WANDMONTAGE



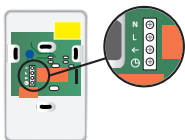
Trennen Sie vor dem Montieren das Gehäuseoberteil von der Auflageplatte. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Lösen Sie die Schraube an der Unterseite.
- Öffnen Sie das Gehäuse, indem Sie das Gehäuseoberteil an der Unterseite wegziehen, nehmen Sie es dann ab.
- Bringen Sie nun das Gehäuseunterteil mit den beiliegenden Schrauben fest an der Wand oder auf der Einbaudose an.

Bringen Sie den ERT 52 Thermostaten nicht auf elektrisch leitenden Oberflächen an.

VERDRAHTUNGSPLAN

Verkabeln Sie den Thermostaten nur dem folgenden Verdrahtungsplan entsprechend:



Version 230 V

Anschluss	
N	Nullleiter
L	230 V AC Netzanschluss
←	Schaltausgang (Stellantrieb, Anschlussleiste)
🕒	Ausgang für Steuersignale zu anderen Geräten wie ERT32 etc. ERT52 ist Master unit.



German Office
SALUS Controls GmbH
Deutschland
Dieselstr. 34
D-63165 Mühlheim am Main

Tel. 06108 825 850

www.salus-controls.de
Email: info@salus-controls.de

UK Office
Salus Controls plc, Salus House,
Dodworth Business Park South,
Whinby Road, Dodworth,
Barnsley S75 3SP

Tel: 01226 323961

www.salus-tech.com
Email: tech@salus-tech.com

